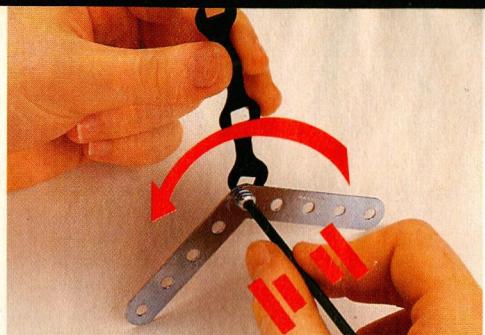
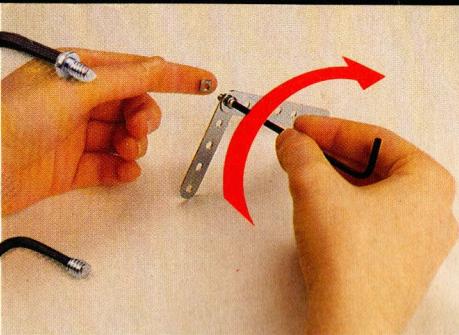


# MECCANO®

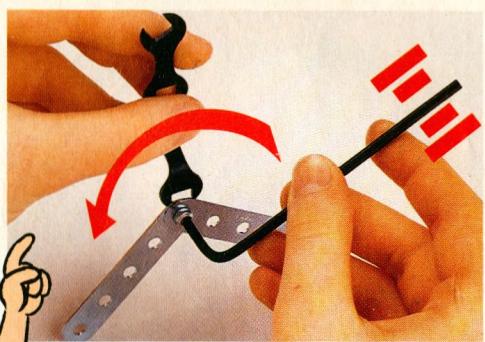
Introduction leaflet  
Manuel d'initiation - Kennismakingsfolder  
Gebrauchsanweisung - Manuale di istruzioni  
Manual de iniciación - 組立て説明書





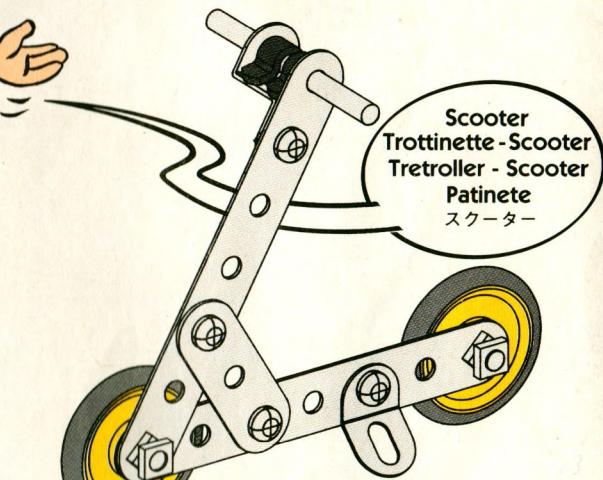
**Screw**  
Tu vissez  
Je schroeft  
So schraubst Du  
Avita  
Atornilla  
ますビスをとめる。

Discover assembly with nuts and bolts  
Découvre l'assemblage par vis et écrou  
Ontdek het monteren met schroef en moer  
Entdecke das Verbinden mit Muttern und Schrauben  
Scopri come montare con viti e dadi  
Aprende el montaje con tornillos y tuercas  
ビスとナットの組合せに注意。



You tighten  
Tu bloques  
Je maakt vast  
So ziehst du die  
Mutter fest  
Blocco  
Aprieta  
固定する。

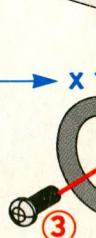
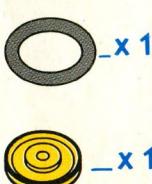
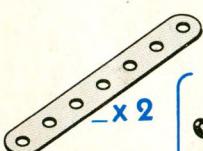
Follow the instructions  
step by step  
Suis le montage étape  
par étape  
Volg de montage stap  
voor stap  
Folge die Anleitung Schritt  
für Schritt  
Segui queste istruzioni  
punto per punto  
Sigue el montaje paso a paso  
写真を見て順番に従って、  
組み立てよう。



**Scooter**  
Trottinette - Scooter  
Tretroller - Scooter  
Patinete  
スクーター

Select your parts  
Choisis tes pièces  
Kies je onderdelen  
Suche die Teile aus  
Scegli i tuoi pezzi  
Escoje las distintas piezas  
部品を選ぶ。

**1**



Assemble them  
Assemble-les  
Monteer ze  
Befestige sie miteinander  
Assembila i pezzi  
Ensambla las piezas  
組み立ての始まり。

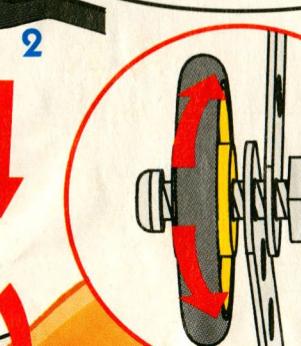
2

1

1

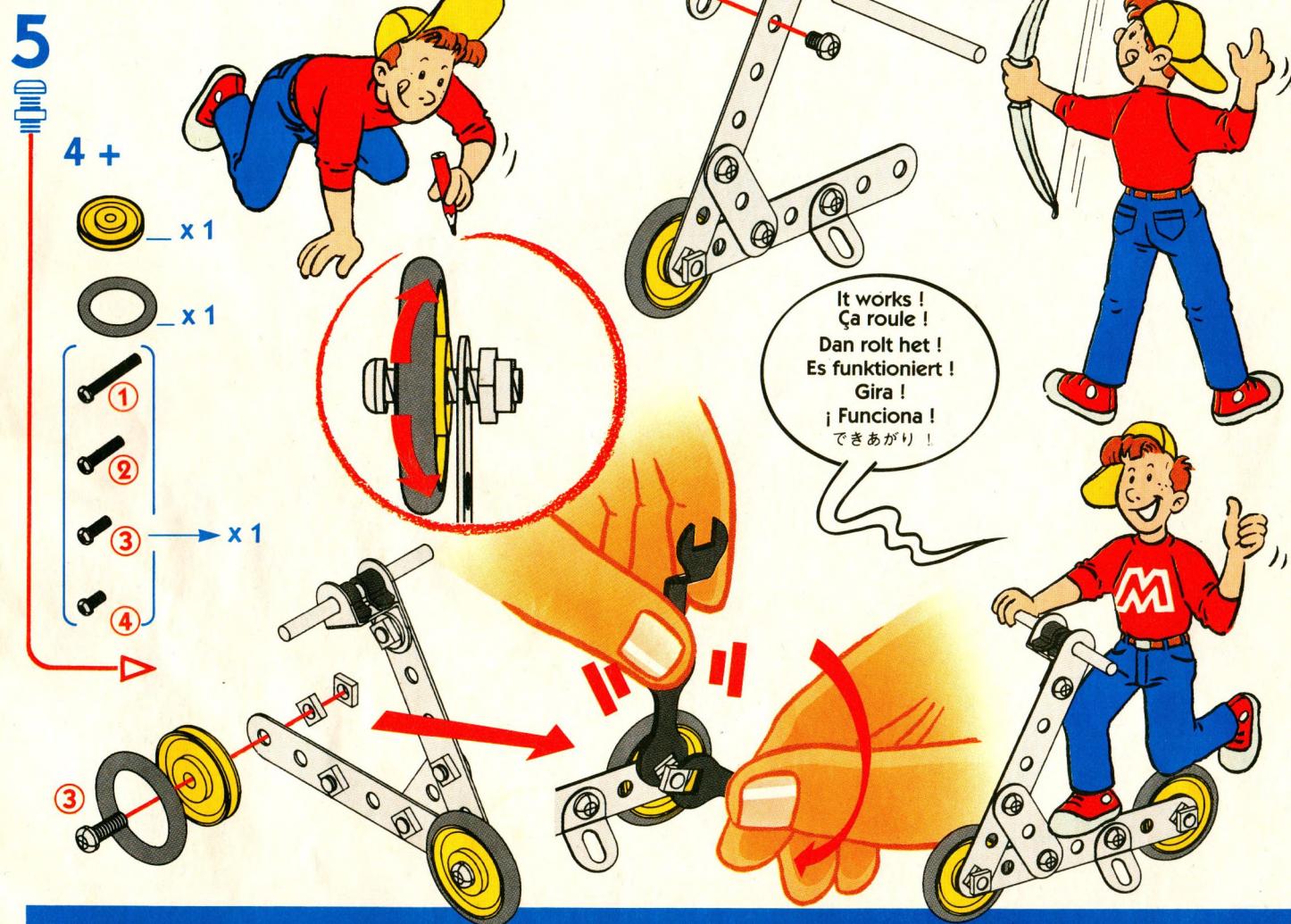
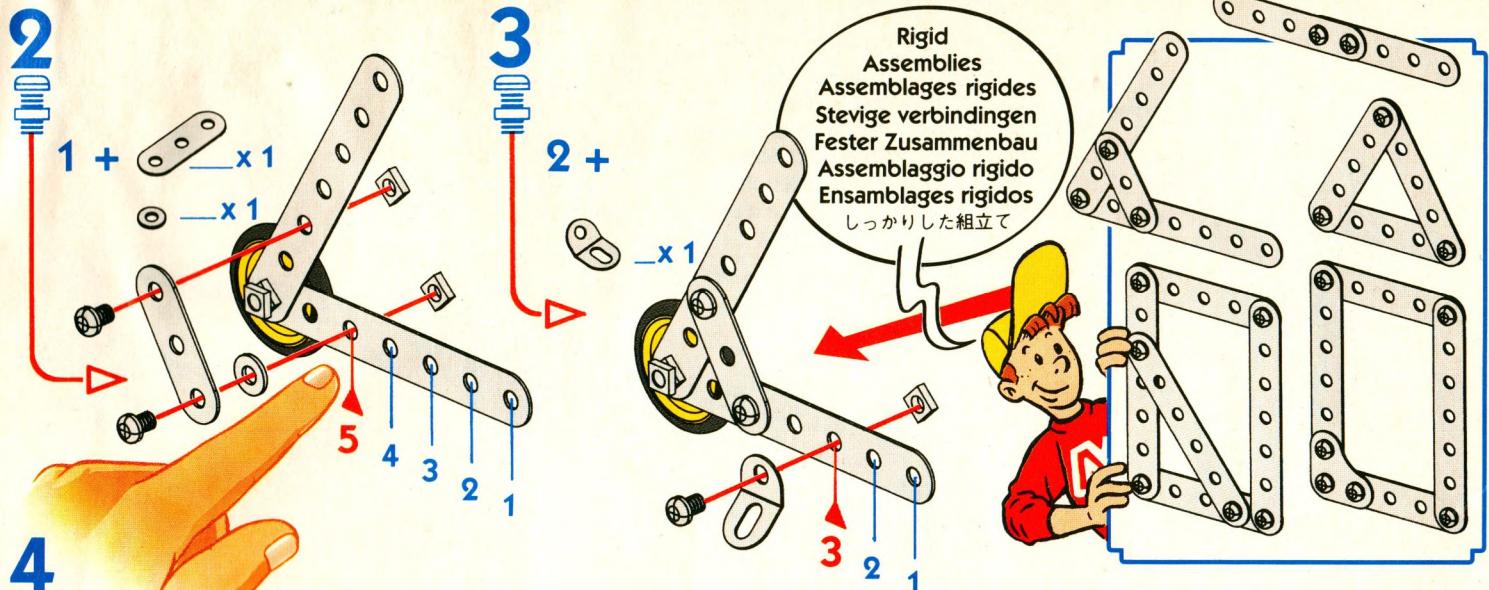
2

2

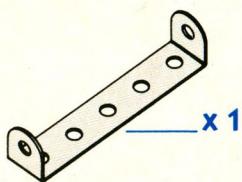


A free assembly :  
nut - locking nut  
Un assemblage libre : écrou - contre écrou  
Niet te strak monteren : moer tegen moer  
Eine bewegliche Verbindung : 2 Muttern gekontert  
Un assemblaggio libero : dado contro dado  
Un montaje libre : tuerca-contratuercua  
ナットをきつく締めすぎないように。



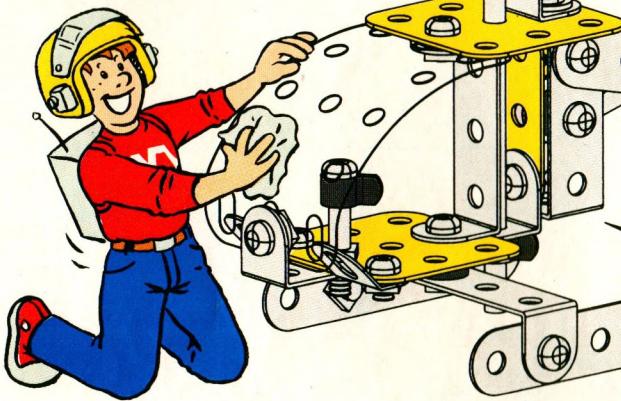
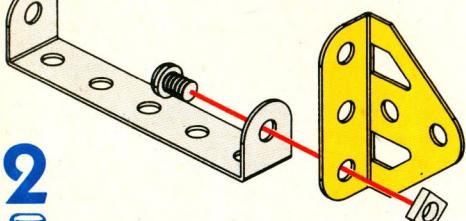


**1**



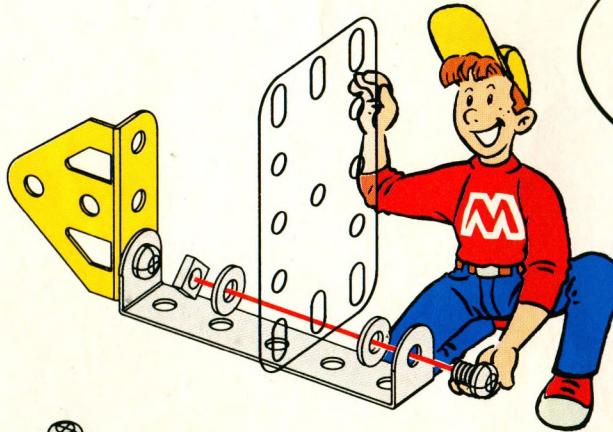
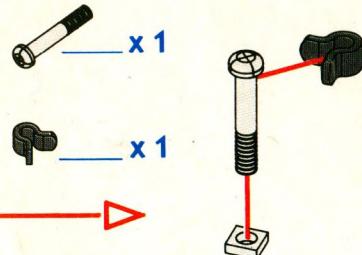
Now take off  
Maintenant décolle  
Nu uit elkaar halen  
Und jetzt hebe ab  
Ora decolla  
Ahora vamos a despegar  
さあ飛べるぞ。

**2**



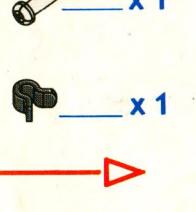
Helicopter  
Hélicoptère  
Helikopter  
Hubschrauber  
Elicottero  
Helicóptero  
ヘリコプター

**3**



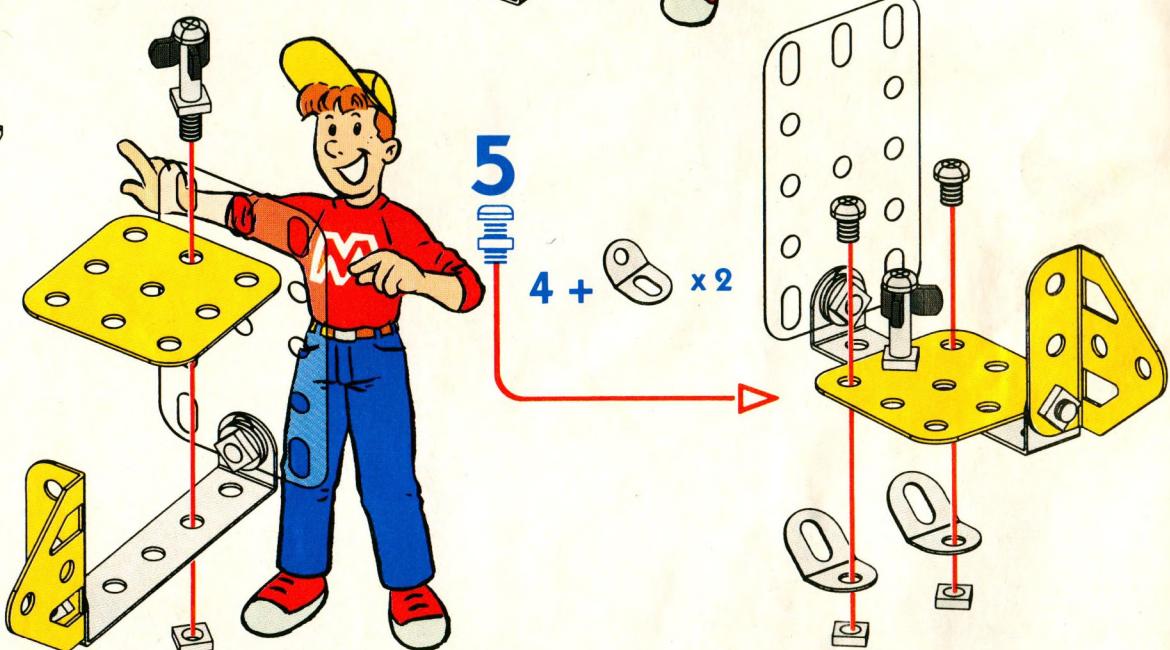
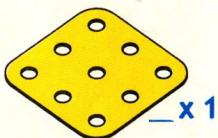
Don't forget the washers  
N'oublie pas les rondelles  
Vergeet de ringetjes niet  
Vergesse nicht die Dichtungsringe  
Non dimenticare le rondelle !  
No olvides las arandelas  
座金を忘れないように。

**4**

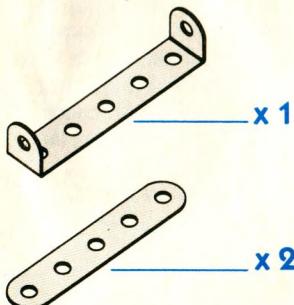


**5**

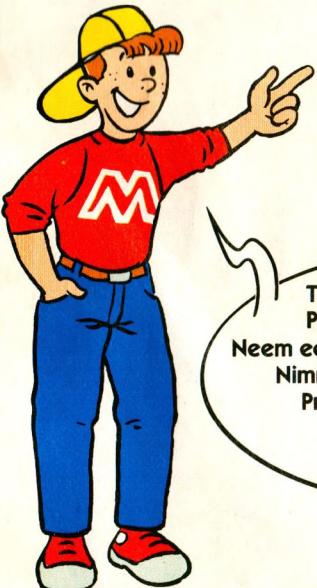
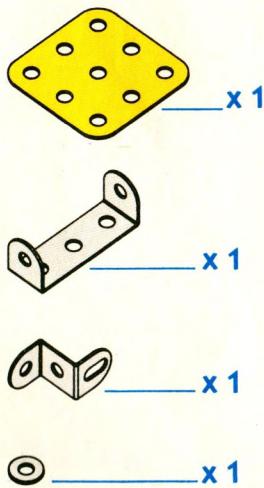
**2 + 3 +**



**6**



**8**

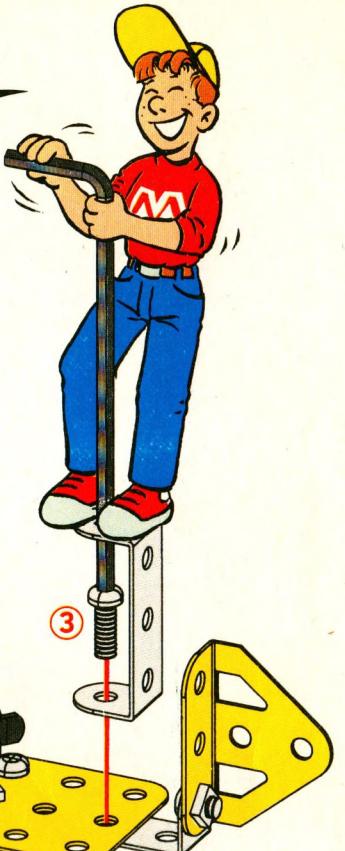


Take an axle for alignment  
Prends un axe pour aligner  
Neem een as om het in één lijn te zetten  
Nimm eine Achse und richte aus  
Prendi un'asse per allineare  
Usa un eje para alinear  
軸に部品をセットしよう。

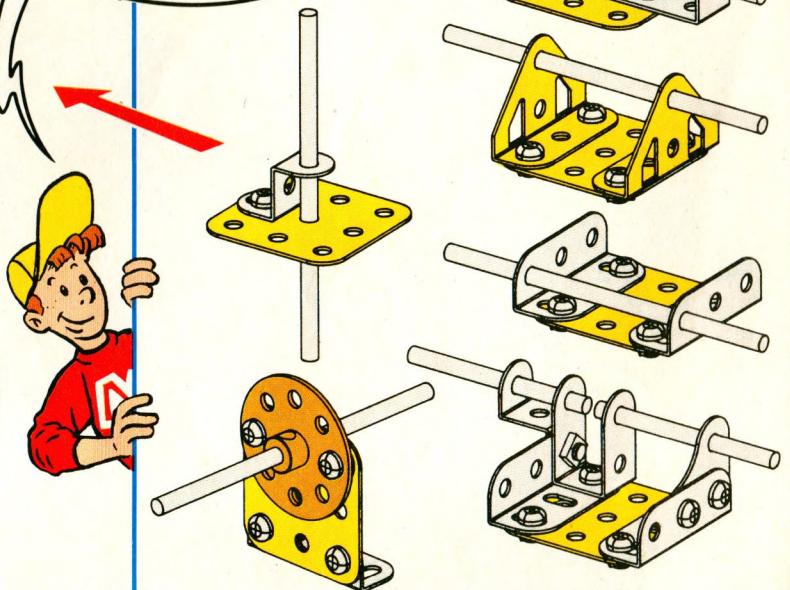
**7**

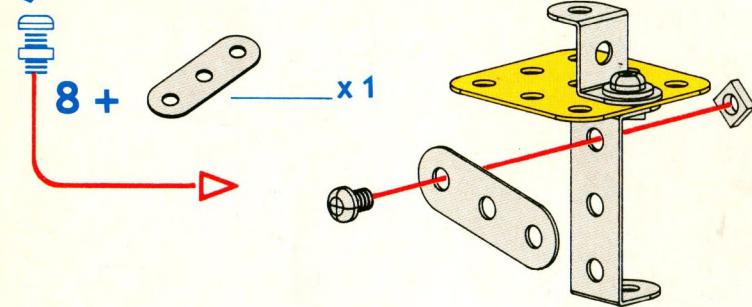


Simple !  
Facile !  
Gemakkelijk !  
Ganz einfach !  
Facile !  
¡ Fácil !  
かんたん、  
かんたん !



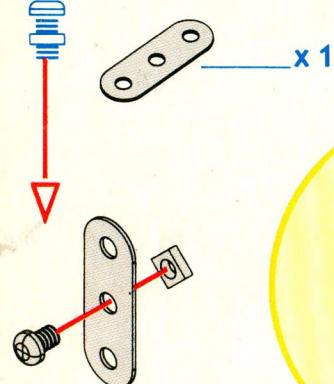
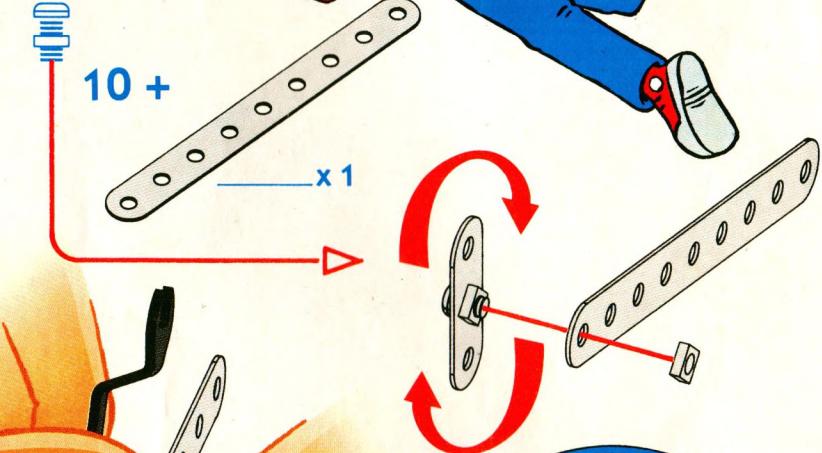
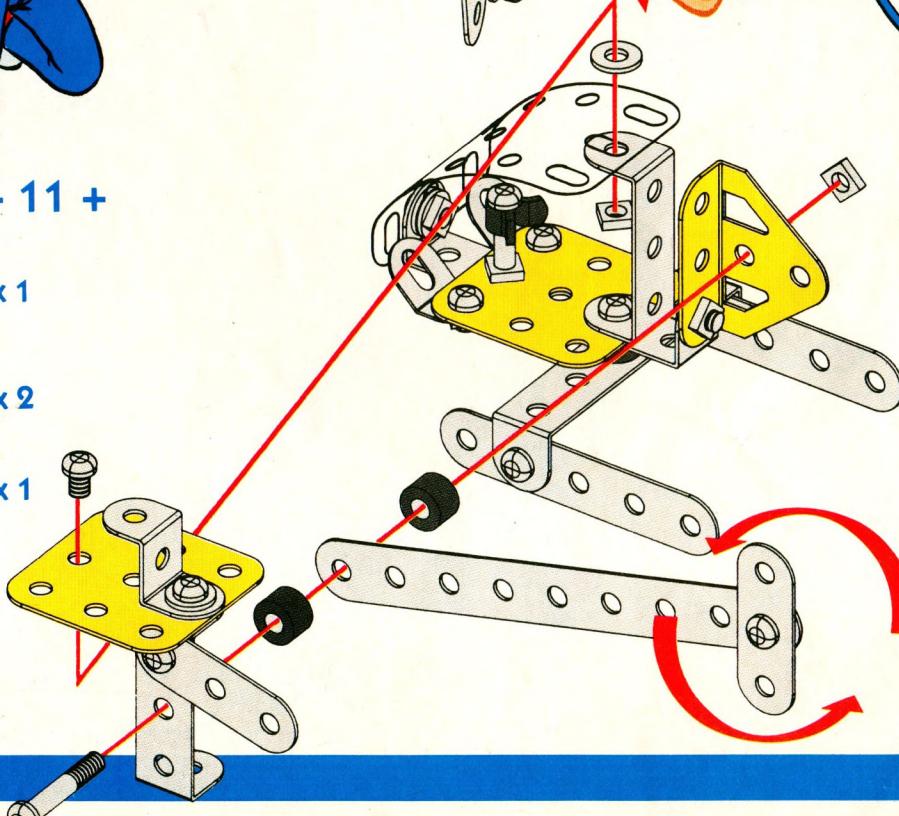
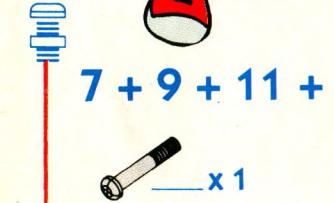
Axes or bearing supports  
Supports d'axes ou paliers  
Steunstukken voor assen of Lagers  
Unterstützt Achsen und Lager  
Assi o sostegni di supporto  
Soportes de ejes o barras  
色々な軸受けや軸受け台。



**9**

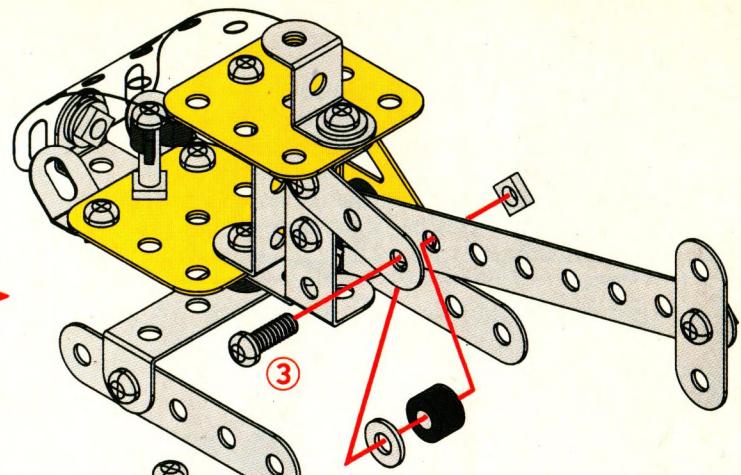
You screw without tightening  
Tu serres mais sans bloquer  
Aandraaien, maar niet te vast  
Ziehe die Schrauben leicht an  
Avita ma senza bloccare  
Atornilla, pero sin apretar

ビスで留める。  
だけど、固定はしない。

**10****11****12**

13

12 + [ ①  
②  
③  
④ ] x 1      x 1      x 1



14

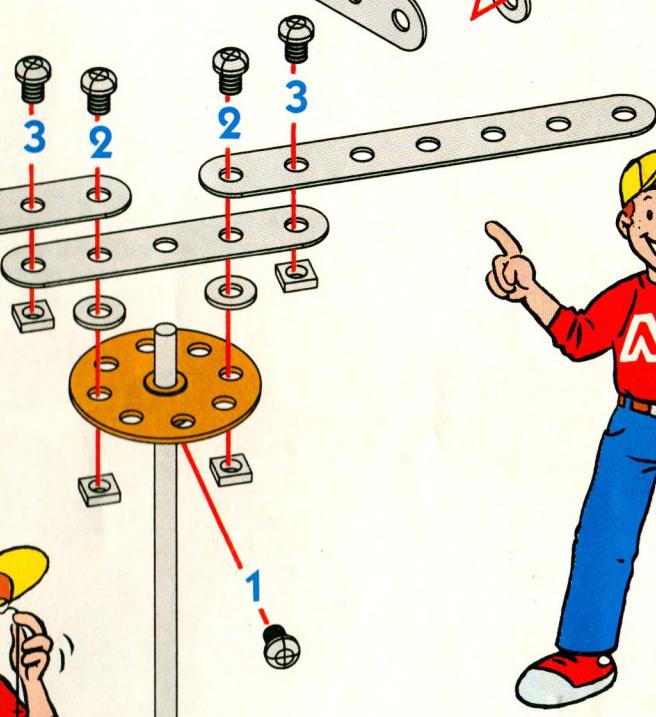
[ 9cm  
2 1/2" ] x 1

x 2

x 1

x 1

x 2

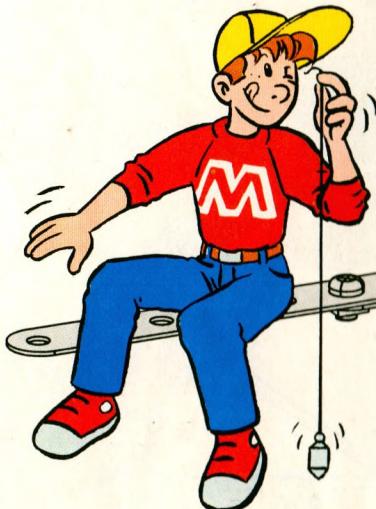


15

13 + 14 +

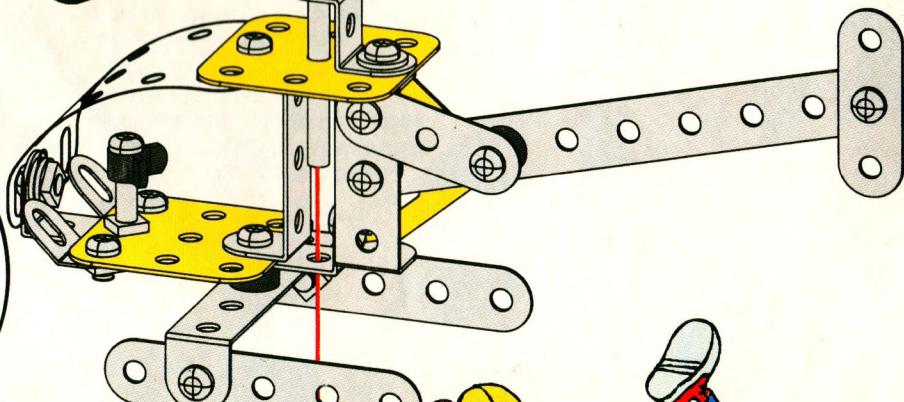
x 1

x 1



Align, adjust and then lock up the screws and nuts  
Aline, règle et après bloque les vis et écrous  
Zet in één lijn, stel af en zet daarna de schroeven (\*)  
Richte aus, stelle ein und dann ziehst du die Schrauben und Muttern  
Allinea, sistema e quindi blocca viti e dadi  
Alinea, ajusta y luego aprieta los tornillos y las tuercas  
並べて、合わせてから、ビスとナットで固定する。

(\*) en de moeren vast

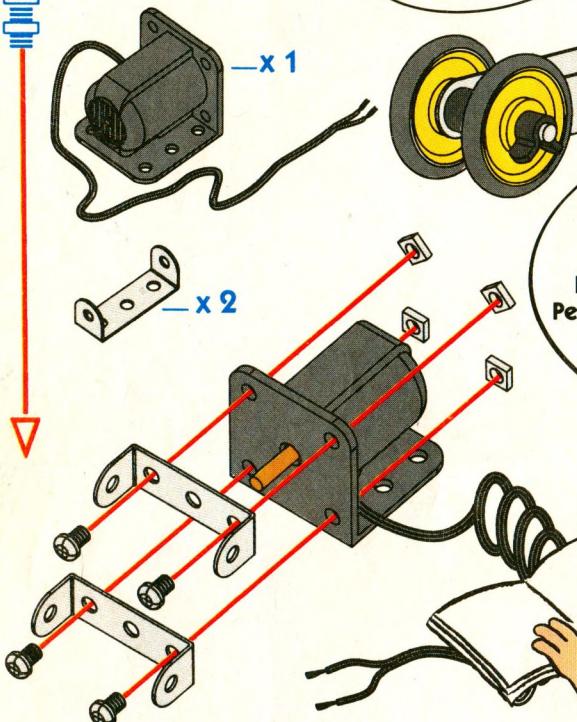


Construct this model from n°2 set  
 Construis ce modèle à partir de la boîte n°2  
 Je bouwt dit model al met doos 2  
 Dieses Modell kannst du ab Baukasten 2 bauen  
 Costruisci questo modello a partire dalla scatola n.2  
 Este modelo lo puedes construir con la caja n°2  
 このモデルをセットNo.2から  
 作ってみよう。

### Dragster

ドラッグスター

1



To construct and adjust motor assembly,  
 see leaflet nbr 2 page 3

Pour monter et régler l'ensemble  
 moteur regarde la notice 2 page 3

Zie instructie NR 2, op pagina 3, om de motor af te stellen  
 en te regelen

Für die Montage des Motors, schaue bitte in Anleitung 2, Seite 3

Per montare e regolare il motore, guarda l'avvertenza n. 2 a pagina 3

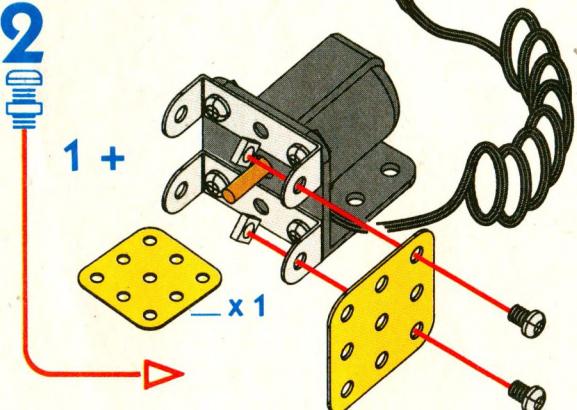
Para poder montar el motor, consulta las notas  
 de la página 3 instrucción 2

モーターキットの組立て、調整は  
 説明 2 の 3 ページを見ること。

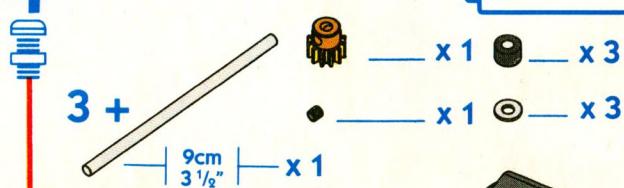
CAUTION  
 ATTENTION  
 WAARSCHUWING  
 ACHTUNG  
 ATTENZIONE  
 ¡CUIDADO!  
 電気に注意!

R6  
 MIGNOM x 2  
 AM3

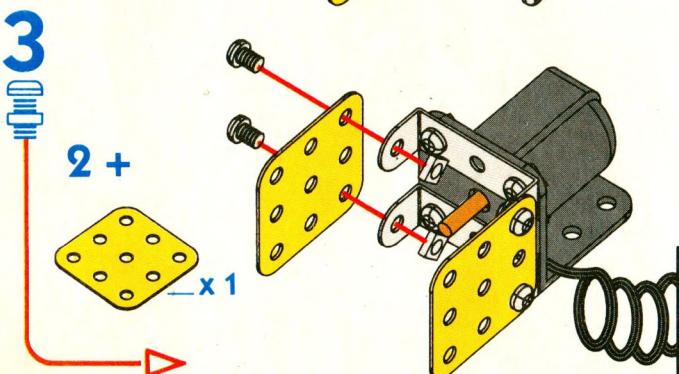
2



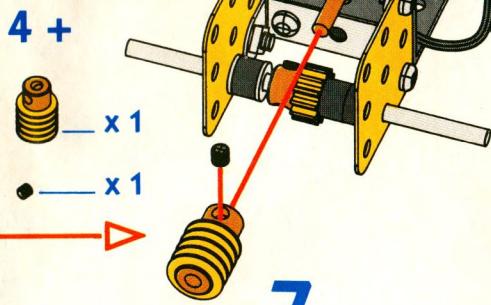
4



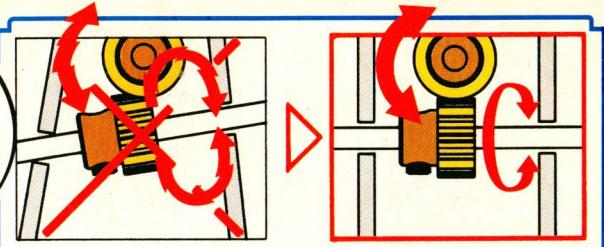
3



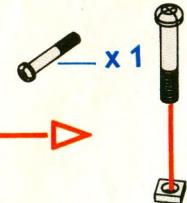
**5**



Align the axes  
Alinee les axes  
Zet de assen in één lijn  
Richte die Achsen aus  
Allinea le assi  
Alínea los ejes  
軸の角度を調整しよう。

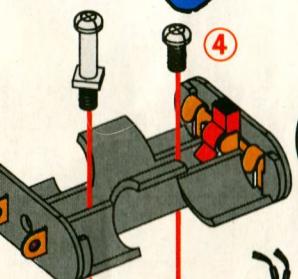


**6**

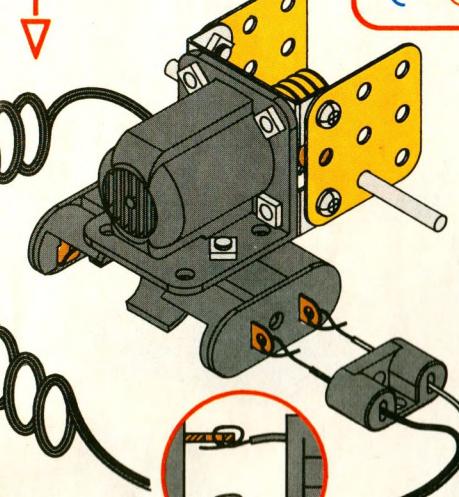


Adjust the gears  
Règle les engrenages  
Stel de tandwielen af  
Stelle die Gänge ein  
Sistema gli ingranaggi  
Ajusta los engranajes  
歯車をぴったり合わせよう。

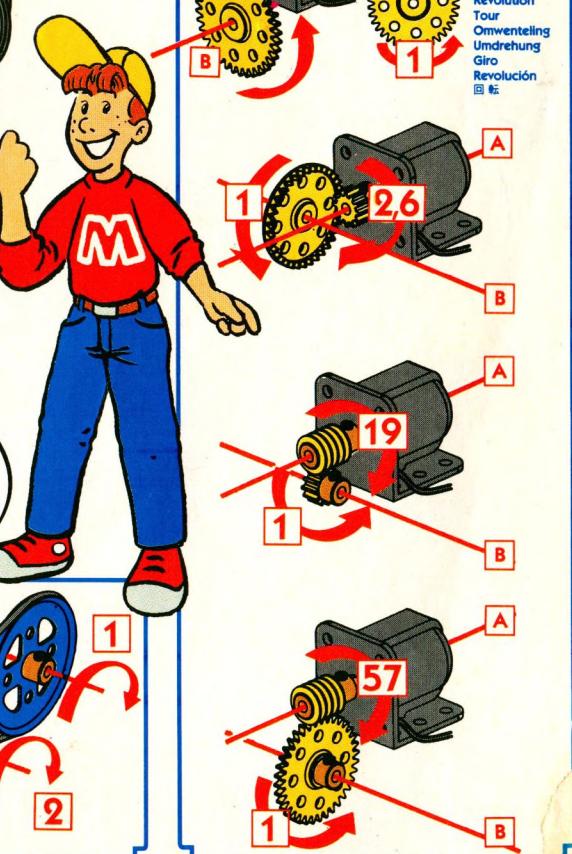
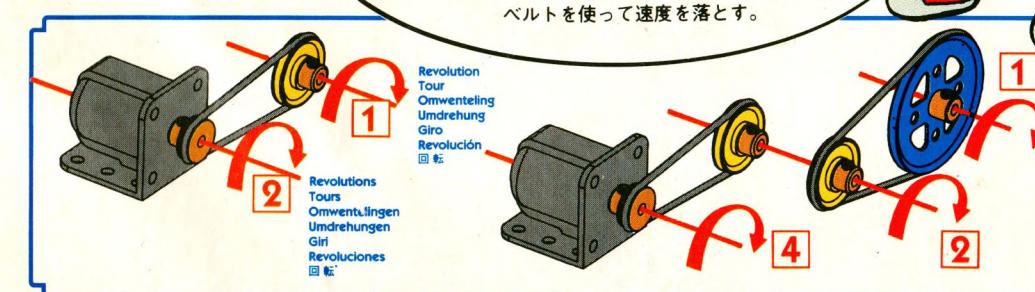
**8**



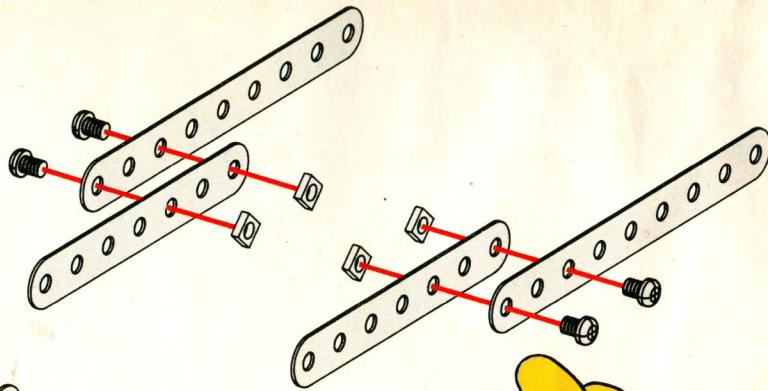
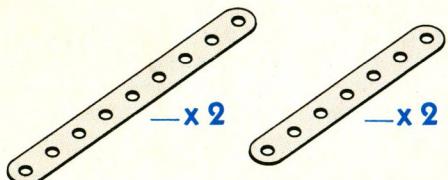
Speed reduction by gears  
Réduction de vitesse par engrenages  
Snelheidsvermindering door middel van tandwielen  
Geschwindigkeitsverminderung durch  
Gangeinstellung  
Riduzione di velocità con gli ingranaggi  
Reduce la velocidad con los engranajes  
歯車をつけて速度を落とす。



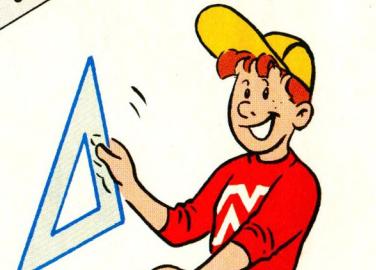
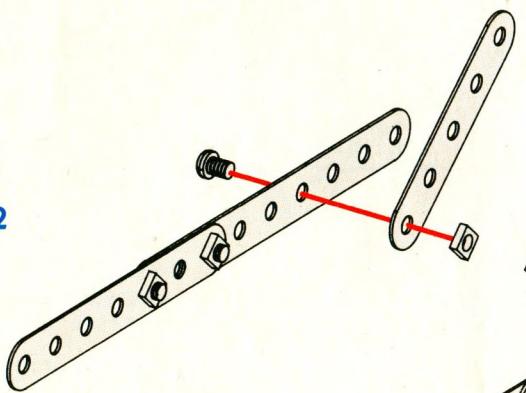
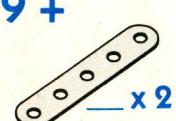
Speed reduction by transmission belts  
Réduction de vitesse par courroies  
Snelheidsvermindering door middel van  
overbrengingsriemen  
Geschwindigkeitsverminderung durch Keilriehmen  
Riduzione di velocità con la cinghia di trasmissione  
Reduce la velocidad con las transmisiones  
ベルトを使って速度を落とす。



9

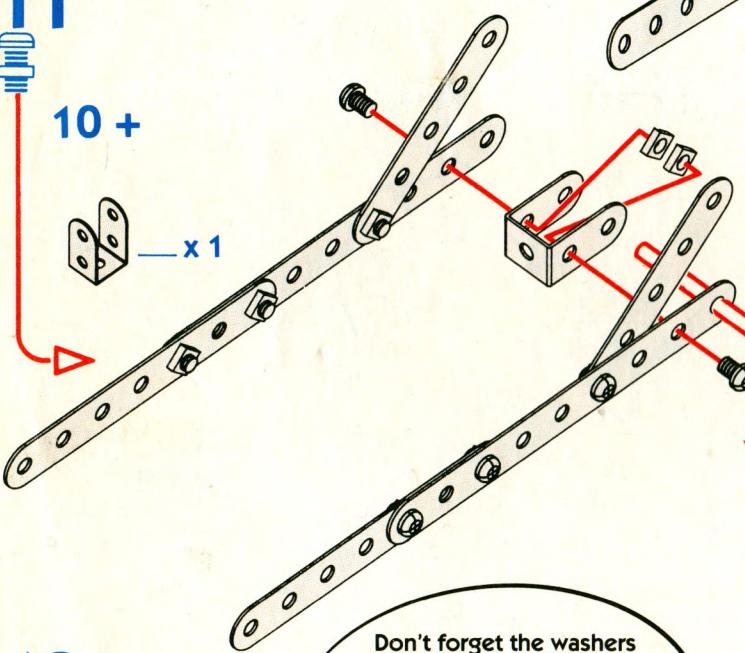
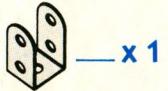


10



11

10 +



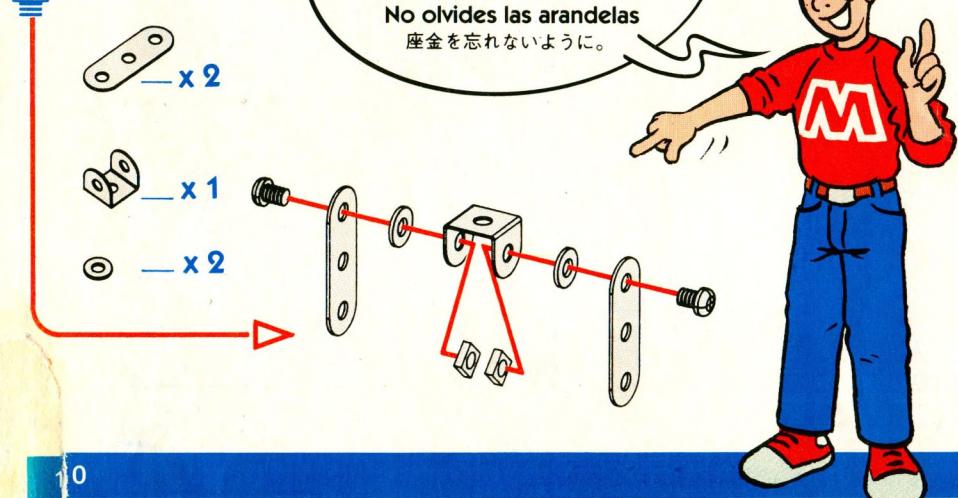
Align with an axle  
Aline avec un axe  
Zet in één lijn met een as  
Mit einer Achse richtest du aus  
Allinea con un'asse  
Alínea con un eje  
軸に部品をセットしよう。



12

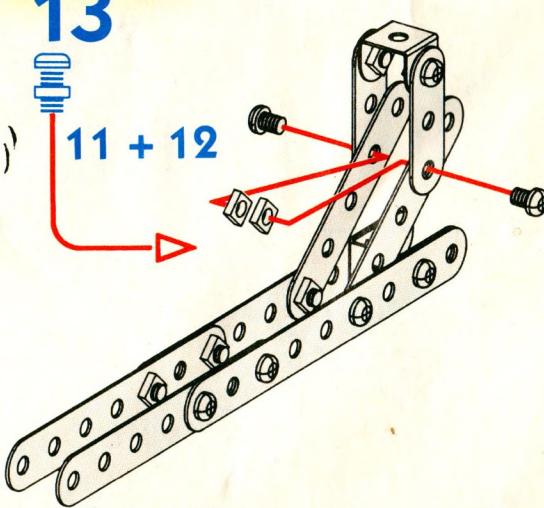


Don't forget the washers  
N'oublie pas les rondelles  
Vergeet de ringetjes niet  
Vergesse nicht die Dichtungsringe  
Non dimenticare le rondelle  
No olvides las arandelas  
座金を忘れないように。



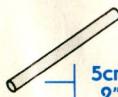
13

11 + 12



# 14

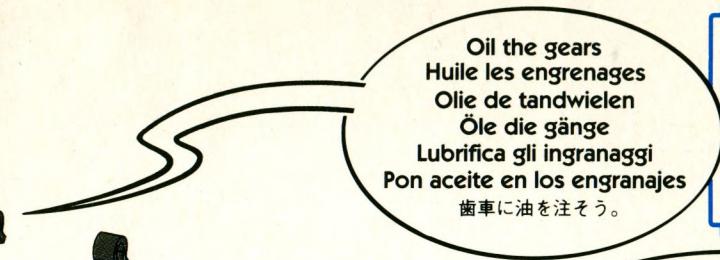
8 + 13 +



$\times 1$



$\times 2$



Oil the gears

Huile les engrenages

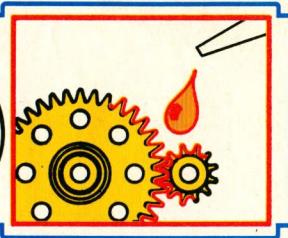
Olie de tandwielen

Öle die gänge

Lubrifica gli ingranaggi

Pon aceite en los engranajes

歯車に油を注そう。



Oil the axles

or bearing supports

Huile les supports d'axes ou paliers

Olie de assen of de lagersteunstukken

Öle die Achsen oder Lager

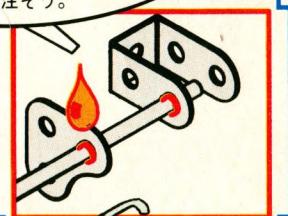
Lubrifica le assi o sostegni di supporto

Pon aceite en los soportes para

ejes o barras

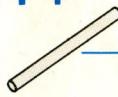
軸受けや軸受け台にも

油を注そう。



# 15

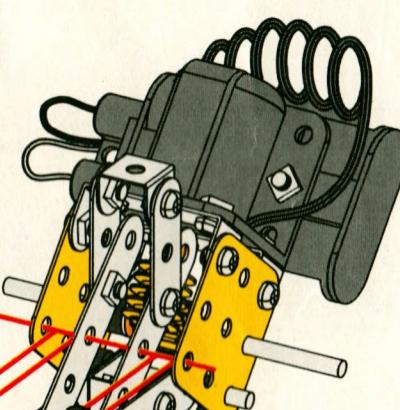
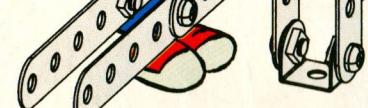
14 +



$\times 1$



$\times 4$



# 16

15 +



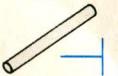
$\times 2$



$\times 2$



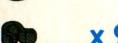
$\times 2$



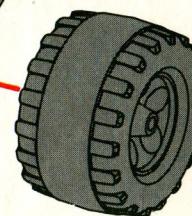
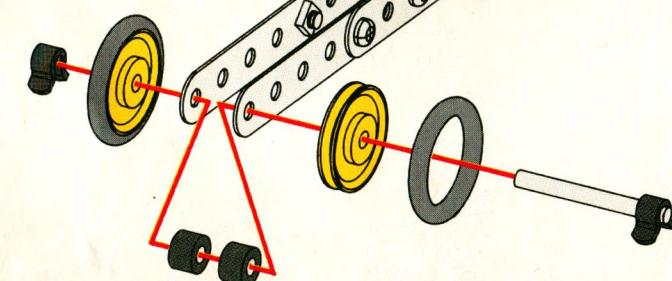
$\times 1$



$\times 2$



$\times 2$



Now, play

A toi de jouer

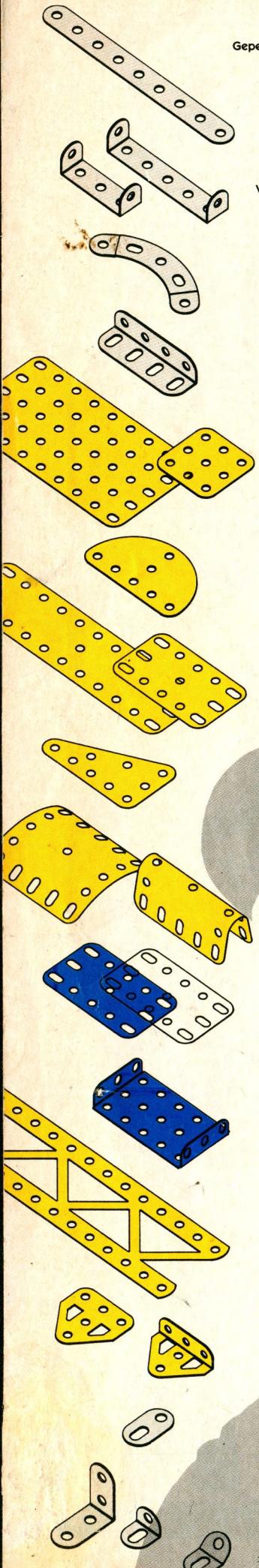
Spelen maar

Viel Spass beim spielen

Ora gioca

¡A jugar

さあ、動かしてみよう！



Perforated strip ± 9 holes  
 Bande ± 9 trous  
 Geperforeerde strook ± 9 gaten  
 Lochband  
 Banda ± 9 buchi  
 Varilla ± 9 agujeros  
 穴あき (± 9)  
 ブレート  
 Double angle strips  
 Bandes coudées  
 Dubbele hoekstroken  
 Winkel-Lochband  
 Banda a gomito  
 Varillas dobladas con codos  
 凹形穴あきプレート  
 Curved strip  
 Bande courbée  
 Gebogen strook  
 Gebogenes Lochband  
 Banda ricurva  
 Varilla curvada  
 バナナ形プレート  
 Angle girders ± 4 holes  
 Cornière ± 4 trous  
 Hoekbalje ± 4 gaten  
 Winkeleisen  
 Profilato a L ± 4 fori  
 Canto ± 4 agujeros  
 穴あき (± 4) アングル  
 Flat plates  
 Plaques rigides  
 Vlakke platen  
 Feste platten  
 Plastra rigide  
 Placas rígidas  
 ブレート (硬い)  
 Semi-circular plate  
 Plaque semi-circulaire  
 Halfcirkelplaat  
 Halbrund-Platten  
 Piastra semi-circolare  
 Placa semicircular  
 半円プレート  
 Flexible plates  
 Plaques flexibles  
 Flexibile platen  
 Flexible platten  
 Piastre flessibili  
 Placas flexibles  
 ブレート (柔らかい)  
 Triang. flexible plate  
 Plaque flexible triangulaire  
 Flexibile driehoekige plaat  
 Flexible Dreieck-Platten  
 Piastra flessibile triangolare  
 Placa flexible y triangular  
 三角プレート (柔らかい)  
 Curved plates  
 Plaques cintrees  
 U-vormige boogplaten  
 Bogen-Platten  
 Plastra curve  
 Placas en forma de bodega  
 アーチ形プレート  
 Plastic plates  
 Plaques plastique  
 Plastic platen  
 Kunststoff-Platten  
 Piastre di plastica  
 Placas de plastico  
 プラスチックプレート  
 Flanged sector plate  
 Plaque à rebords  
 Fiensplaat  
 Winkelplatten  
 Piastre con bordi  
 Placa con rebordes  
 縫付きプレート  
 Braced girder  
 Longrine  
 Versterkte steenbank  
 Streben  
 Traversa  
 Pieza con zig-zag  
 つなぎ材  
 Trunnion  
 Embase triang. (coudée)  
 Driehoek voetstuk  
 Winkeldreieck  
 Base triangolare a gomito  
 Base triangular con codo  
 三角穴 (縫付き)  
 Fishplate  
 Support plat  
 Steunstuk  
 Flachstütze  
 Soporte piatto  
 Soporte llano  
 サポート板  
 Angle brackets 90° (135°)  
 Equerres 90° (135°)  
 Hoeksteunen 90° (135°)  
 90° (135°) winkeleisen  
 Squadra 90° (135°)  
 Angulos 90° (135°)  
 コーナー・プレート 90度 (135度)

# GLOSSARY

# LEXIQUE

# ONDERDELENLIJST

# TEILE-LISTE

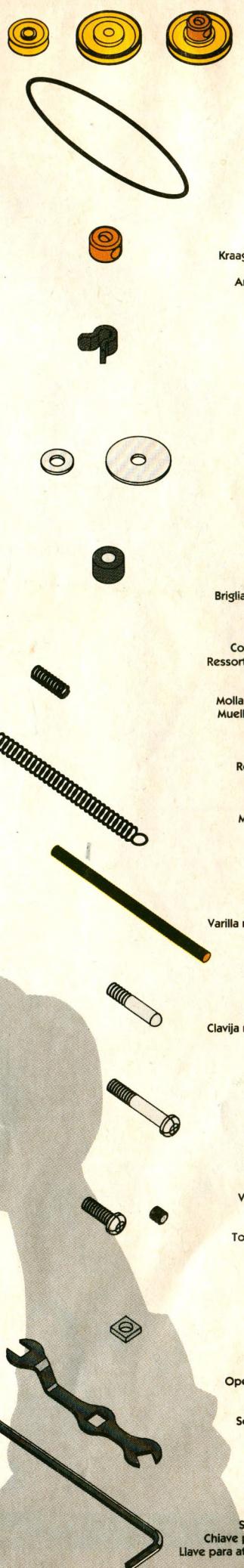
# LESSICO

# NOMENCLATURAS

# 用語集

**MECCANO®**

Double brackets  
 Supports doubles  
 Dubbele steunstukken  
 Doppelstütze  
 Supporti doppi  
 Soportes de doble codo  
 ダブルサポート  
 Reversed angle bracket  
 Equerre renversée  
 Omgekeerde hoeksteen  
 Doppelwinkel  
 Squadra capovolta  
 Angulo doble  
 裏返しコーナー・プレート  
 Double bent strip  
 Cavalier  
 Dubbelgebogen strook  
 Flachwinkel  
 Cavaliere  
 Caballete  
 ステープル  
 Corner bracket  
 Petit gousset d'assemblage  
 Drieelhoeksteen  
 Kleiner Eckwinkel  
 Piccolo raccordo d'assemblaggio  
 Vaina para ensamblar  
 小ガセットプレート  
 Axle rod  
 Tringle  
 As  
 Stange  
 Barra  
 Varilla  
 トライアングル  
 Crank handle  
 Manivelle  
 Slinger  
 Kurbel  
 Manovella  
 Manivela  
 クランク  
 Rod and strip connector  
 Raccord tringle (et bande)  
 Afsnoeipling  
 Band und Stangenkupplung  
 Raccordo barra (e banda)  
 Varilla de empalme (y banda)  
 トライアングルの組ぎ手 (またはプレート)  
 Pinion 19 teeth  
 Pignon 19 dents  
 Tandwiel met 19 tanden  
 Getrieberad (19 Zähne)  
 Pignoni a 19 denti  
 Piñon de 19 dientes  
 19歯ビニオン  
 Gear wheel 57 teeth  
 Roue 57 dents  
 Tandwiel met 57 tanden  
 Getrieberad (57 Zähne)  
 Ruota a 57 denti  
 Rueda de 57 dientes  
 57歯車  
 Contra wheel  
 Roue de chant  
 Riemschijf  
 Flachrolle  
 Ruota di taglio  
 Rueda con canto  
 中車  
 Worm  
 Vis sans fin  
 Wormwiel  
 Schnecke  
 Vite senza fine  
 Tornillo de rosca sin fin  
 ウォーム  
 Bush wheel  
 Roue à barillet  
 Naafbuswiel  
 Federrolle  
 Ruota a tamburo  
 Rueda con cilindros  
 シリンダーアクション  
 Open ended spanner  
 Clé pour écrou  
 Sleutel voor moer  
 Schraubenschlüssel  
 Chiave per dado  
 Llave para tuercas  
 レンチ  
 Allen key  
 Clé 6 pans  
 Inbussleutel  
 Sechskantschlüssel  
 Chiave per dadi esagonali  
 Llave para atornillar de 6 caras  
 六面スパナ



Pulleys  
 Pouilles  
 'Rollen  
 Puleggie  
 Poleas  
 動輪

Driving band  
 Courroie  
 Drijfriem  
 Zahniemen  
 Cinghia  
 Correa  
 ベルト

Set collar  
 Bague d'arrêt  
 Kraag met stelschroef  
 Haltering  
 Anello di sicurezza  
 Anillo de parada  
 止めリング

Spring clip  
 Clavette  
 Veerclip  
 Steckhalterung  
 Chiavetta  
 Clavija  
 キー

Washers  
 Rondelles  
 Onderlegingen  
 Lochscheiben  
 Rondelle  
 Arandelas  
 座金

Spacer  
 Entretoise  
 Dwarsstukken  
 Steg  
 Briglia di collegamento  
 Codal  
 セパレータ

Compression spring  
 Ressort de compression  
 Druckfeder  
 Molla di compressione  
 Muelle de compresión  
 圧縮コイルばね

Tension spring  
 Ressort de traction  
 Trekveer  
 Zugfeder  
 Molla di trazione  
 Muelle de tracción  
 引張りコイルばね

Threaded rod  
 Tige filetée  
 Schroefstang  
 Gewindestift  
 Perno filetato  
 Varilla marcada de rosca  
 ねじ心棒

Threaded peg  
 Cheville filetée  
 Schroefpin  
 Gewindestift  
 Perno filetato  
 Clavija marcada de rosca  
 ねじビン

Stud bolt  
 Bout pivot  
 Bout met kop  
 Zapfenschraube  
 Bullone perno  
 Pivot  
 ピボット・ボルト

Grub screw  
 Vis (sans tête)  
 Verzonken schroef  
 Flachschaube  
 Vite (senza testa)  
 Tornillo (sin cabeza)  
 ねじ

Square nut  
 Ecrou carré  
 Vierkante moer  
 Vierkantmutter  
 Dado quadrado  
 Tuera cuadrada  
 角形ナット

MECCANO is a registered trademark of MECCANO S.A.  
 メカノは、フランスの登録商標です。

Open ended spanner  
 Clé pour écrou  
 Sleutel voor moer  
 Schraubenschlüssel  
 Chiave per dado  
 Llave para tuercas  
 レンチ  
 Allen key  
 Clé 6 pans  
 Inbussleutel  
 Sechskantschlüssel  
 Chiave per dadi esagonali  
 Llave para atornillar de 6 caras  
 六面スパナ